



Date of RFQ/ Дата Запиту:	13.12.2023
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗПЦ номер:	64FPU_2023_6
Title / Назва:	Procurement of personal protective equipment/Закупівля засобів індивідуального захисту
No. of pages/ Кількість сторінок:	3

From/ Від:	Valeriia Kolomiets, procurement assistant/Валерія Коломієць, асистентка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	---	--	--

Take part in a procurement for personal protective equipment/
Взяти участь у конкурсі на закупівлю засобів індивідуального захисту

**Manner of Submission/
Спосіб подання:**

Bids to be submitted by e-mail to: Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:	procurement@divchata.org
---	--

Content of the application/ Вміст заявки:	Вміст заявки:
1. Hard hat - 6 piece Material: polyethylen Amortization: yes Amortization points: 8 Manual size regulation: yes Electrical isolation: to 1500 V of direct current Colour: white	1. Каска - 6 штук Матеріал: поліетилен Наявність амортизації: так Точки фіксації амортизації: 8 Ручне регулювання розміру: так Електрична ізоляція: до 1500 В постійного струму Колір: білий
2. Helmet - 6 piece Protection class: NIJ IIIA Weight: 1.3 - 1.5 kg Size: M-L Material: Kevlar Color: Black	2. Шолом - 6 штук Клас захисту: NIJ IIIA Вага: 1,3 - 1,5 кг Розмір: M-L Матеріал: кевлар Колір: Чорний
3. Reflective vest - 6 piece Size: XL Colour: yellow Material: polyesther Characteristics: light reflecting	3. Світлодбивальний жилет - 6 штук Розмір: XL Колір: жовтий Матеріал: поліестер Властивості: світлодбивний
4. Noise canceling headphones - 6 piece Working hours: 350 Charge type: alkaline battery AAA Passive regime: on 82 dB Level of noise canceling (NRR): 22 dB Size: 10,7 x 12,8 x 9,7 sm Weight: 297 g	4. Активні навушники - 6 штук Режим роботи: 350 год Тип заряду: алкалінова батарейка AAA Пасивний режим: при показниках 82 дБ Рівень шумозаглушення (NRR): 22 дБ Розміри: 10,7 x 12,8 x 9,7 см Вага: 297 г
5. Armored plates - 12 piece Weight: 3.1 kg Protection class: 4 Anti-ricochet: polymer anti-ricochet Size: 25*30 sm Material: Steel ArmoX Advance 4.5 mm	5. Бронеплити - 12 штук Вага: 3.1 кг Клас захисту: 4 Антирикошет: полімерний антирикошет Розмір: 25*30 см Матеріал: Сталь ArmoX Advance 4.5 мм
6. Body armour - 6 piece Colour: multicam or black Quick take off system: yes Removable shoulder pads: yes Size: universal (adjustable) Plate size: 25*30 sm Material: Cordura 1000	6. Пліттоноска - 6 штук Колір: мультикам або чорний Система швидкого скидання: так Зйомні підплічники: так Розмір: універсальний (регульований) Бронеплити розміром: 25*30 см Матеріал: Cordura 1000
7. Protective mask - 22 piece Main material: Polycarbonate Seasonality: All-season It feels like: a compact means of personal protection, a protective mask Lens color: smoky gray, Transparent Number of lenses: 2	7. Захисна маска - 22 штуки Основний матеріал: Полікарбонат Сезонність: Всесезонний Відчувається як: компактний засіб індивідуального захисту, захисна маска Колір лінз: димчасто-сірий, Прозорий Кількість лінз: 2
8. Tactical knee pads - 6 piece Cast, flexible cup of increased strength with a built-in protector EVA foam with a gel core for maximum comfort Profiled lower part for an optimal ergonomic fit Adjustable non-slip straps	8. Наколінники тактичні - 6 штук Лита, гнучка чашка підвищеної міцності з вбудованим протектором Піна EVA з гелевим сердечником для максимального комфорту Профільована нижня частина для оптимальної ергономічної посадки Регульовані нековзкі ремені
9. Backpack - 6 piece Backpack 30 liters Size: 45x30x29 cm Number of sections: 2 Material: polyesther Model: unisex Specifications: holds a4 items (f.i., standard laptop) Back: orthopedic	9. Рюкзак - 6 штук Рюкзак 30 літрів Розмір: 45x30x29 см Кількість відділів: 2 Матеріал: поліестер Колір: чорний Модель: унісекс Особливості: вміщує предмети розміру а4 (наприклад, стандартний ноутбук) Спинка: ортопедична

<p>10. Membrane raincoat - 6 piece Layer: top Inner layer material: membrane Type: raincoat Purpose: for tourism Gender: unisex, male, female Size: L Season: demi-season, spring, autumn.</p>	<p>10. Дошовик мембранний - 6 штук Шар: верхній Матеріал внутрішнього шару: мембрана Вид: плащ Призначення: для туризму Стать: унісекс, чоловічі, жіночі Розмір: L Сезон: демісезон, весна, осінь.</p>
<p>11. Pepper spray - 12 piece Color - orange Substance - dibenzoxazepine Volume - 45 g</p>	<p>11. Газовий балончик - 12 штук Колір - помаранчевий Речовина - дібензоксазепін Об'єм - 45 г</p>
<p>12. Flashlight - 12 piece Number of operating modes: 5 Power: 18 W Flux: 1200 meters Power supply: 2 pieces of accumulators Li-ion 18650 Charging: net 220V, net 12B Material: aluminium Size: 210 x 44 x 35 mm Color: black Weight: 260 g</p>	<p>12. Кишеньковий ліхтарик - 12 штук Кількість режимів роботи: 5 Потужність: 18 Вт Дальність потоку: 1200 метрів Живлення: 2 шт. акумулятор Li-ion 18650 Заряджання: від мережі 220В, від мережі 12В Матеріал корпусу: метал алюмінію Габаритні розміри: 210 x 44 x 35 мм Колір: чорний Вага: 260 грам</p>
<p>13. Shoe covers - 600 piece Non-sterile, disposable covers with soldering along the entire length of the elastic band and reinforced seams on the sock and heel product</p>	<p>13. Бахіли - 600 штук Нестерильні, одноразові бахіли з пропаюванням по всій довжині гумки та посиленими швами на шкарпетці та п'яті виробу</p>

Requirements /

Вимоги:

Please take note of the following requirements and conditions relate to provide of the abovementioned goods/

Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з наданням вищезгаданих товарів:

<p>Qualification requirements for the contractor/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника:</p>	<p>Test certificates for safety products (helmet, helmet, armour plates, tile carriers) and quality certificates for all other products Guarantees for the goods Experience confirmed by similar contracts References will be an advantage Compliance of goods with the technical characteristics of this request / Надані сертифікати випробувань на безпекові товари (каска, шолом, бронеплити, плитоноски) та сертифікати якості на всі інші товари Гарантії на товари Досвід, який підтверджується аналогічними договорами Наявність рекомендацій буде перевагою Відповідність товарів технічним характеристикам цього запиту</p>
<p>The address of the delivery of the goods:/ Адреса поставку товару:</p>	<p>31 Syretska St., Kyiv / м. Київ, вул. Сирецька, 31</p>
<p>Terms of delivery of goods:/ Умови поставку товару:</p>	<p>By land, at the expense of the supplier / Наземним транспортом, за рахунок постачальника</p>
<p>The term of delivery of goods/ Термін надання товарів:</p>	<p>Until 3 January 2024/До 3 січня 2024 року</p>
<p>The supplier can submit a price offer./Постачальник може подати цінову пропозицію:</p>	<p>for each position/за кожною позицією</p>
<p>Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:</p>	<p>20 December, 2023 19:00 Kyiv time (GMT +3)/ 20 грудня 2023 року до 19:00 за київським часом</p>
<p>All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:</p>	<p>Ukrainian/Українською</p>
<p>Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:</p>	<p>1. Registration documents. 2. Test certificates for safety products (helmet, helmet, armour plates, tile carriers). 3. Quality certificates and/or a letter of guarantee for the goods. 4. Similar supply contracts. 5. Completed Annex A1 in .pdf format 6. Signed Supplier Code of Conduct 7. Excerpt from the information and analytical system "Accounting of information on bringing a person to criminal liability and having a criminal record" / 1. Реєстраційні документи. 2. Сертифікати випробувань на безпекові товари (каска, шолом, бронеплити, плитоноски). 3. Сертифікати якості та/або гарантійний лист на товари. 4. Аналогічні договори постачання. 5. Заповнений Додаток А1 у форматі .pdf 6. Підписаний Кодекс поведінки постачальника. 7. Витяг з інформаційно-аналітичної системи "Облік відомостей про притягнення особи до кримінальної відповідальності та наявності судимості"</p>
<p>Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозиції:</p>	<p>14 days/ 14 днів</p>
<p>Payment terms / Умови платежу:</p>	<p>100% postpaid or 50% prepayment and 50% postpaid within 3 (three) banking days. / 100 % післяплата або 50% передплата та 50% післяплата протягом 3 (трьох) банківських днів.</p>
<p>Evaluation criteria / Критерії оцінки :</p>	<p>If a complete package of documents is received, the assessment will be carried out as follows: 50% is the best price 40% - quality 10% - delivery time /За умови отримання повного пакету документів оцінювання здійснюватиметься наступним чином: 50% - найкраща ціна 40% - якість 10% - термін поставки</p>

Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	A supply agreement will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation. / З переможцем буде укладено договір постачання, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements./ Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation./ У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укласти контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Supplier Code of Conduct. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Кодексу поведінки для постачальників.	

***Thank you and we look forward to receiving your quotation. /
 Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.***

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"